



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1462 -е ЗАСЕДАНИЕ
23 ДЕКАБРЯ 1968 ГОДА

ДВАДЦАТЬ ТРЕТИЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/1462)	1
Утверждение повестки дня	1
Положение на Ближнем Востоке:	
а) письмо постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 29 декабря 1968 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8945);	
б) письмо исполняющего обязанности постоянного представителя Израиля при Организации Объединенных Наций от 29 декабря 1968 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8946)	1
Заявление Председателя	18

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ЧЕТЫРЕСТА ШЕСТЬДЕСЯТ ВТОРОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Вторник, 31 декабря 1968 года, 15 час.

Нью-Йорк

Председатель: Лидж Эндлкатчу МАККОННЕН (Эфиопия).

Присутствуют представители следующих государств: Алжира, Бразилии, Венгрии, Дании, Индии, Канады, Китая, Пакистана, Парагвая, Сенегала, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции и Эфиопии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1462)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение на Ближнем Востоке:
 - a) письмо постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 29 декабря 1968 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8945);
 - b) письмо исполняющего обязанности постоянного представителя Израиля при Организации Объединенных Наций от 29 декабря 1968 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8946).

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке:

- a) письмо постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 29 декабря 1968 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8945);
- b) письмо исполняющего обязанности постоянного представителя Израиля при Организации Объединенных Наций от 29 декабря 1968 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/8946).

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с предыдущими решениями Совета я, с согласия членов Совета, приглашаю теперь представителей Ливана, Израиля и Саудовской Аравии занять места за столом заседаний Совета для участия в прениях без права голоса.

По приглашению Председателя г-н Бутрос (Ливан), г-н Текоа (Израиль) и г-н Баруди (Саудовская Аравия) занимают места за столом заседания Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь Совет Безопасности продолжит обсуждение пунктов своей повестки дня.

3. Я счастлив заявить, что в результате напряженных консультаций, состоявшихся в последние дни, члены Совета смогли достичь договоренности по тексту проекта резолюции, который, видимо, встретит единодушное одобрение. Особое удовлетворение доставляет то, что мы смогли достичь единодушия по столь важному вопросу, стоящему

перед Советом, и я надеюсь, что это единодушное решение окажет благоприятное влияние на усилия, прилагаемые в целях достижения прочного и мирного урегулирования положения на Ближнем Востоке.

4. Теперь я хочу просить Заместителя Генерального секретаря зачитать текст проекта резолюции.

5. Г-н КУТАКОВ (Заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Совета Безопасности) (*говорит по-английски*):

Проект резолюции гласит следующее:

«Совет Безопасности,

рассмотрев повестку дня, содержащуюся в документе S/Agenda/1462,

приняв к сведению содержание письма постоянного представителя Ливана (S/8945),

приняв к сведению представленную Начальником штаба Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия дополнительную информацию, содержащуюся в документах S/7930/Add. 107 и 108,

заслушав заявление представителя Ливана и представителя Израиля о серьезном нападении, совершенном на гражданский международный аэропорт в Бейруте,

отмечая, что эта военная акция вооруженных сил Израиля против гражданского международного аэропорта Бейрута была крупной и преднамеренной и носила тщательно запланированный характер,

серьезно озабоченный ухудшением обстановки вследствие этого нарушения резолюции Совета Безопасности,

глубоко озабоченный необходимостью обеспечить свободное непрерывное международное гражданское авиасообщение,

1. *осуждает* Израиль за его преднамеренную военную акцию, совершенную в нарушение его обязательств по Уставу и резолюции о прекращении огня;

2. *считает*, что такие преднамеренные акты насилия угрожают сохранению мира;

3. торжественно предупреждает Израиль, что в случае повторения подобных актов Совету придется рассмотреть дальнейшие меры по претворению в жизнь своих решений;

4. считает, что Ливан имеет право на соответствующее возмещение за причиненные ему разрушения, ответственность за которые признана Израилем».

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Текст проекта резолюции был зачитан Заместителем Генерального секретаря, и, поскольку никто из членов Совета не выразил желания выступить до голосования, я намерен сразу же поставить проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием рук.

Проект резолюции принимается единогласно¹.

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Несколько членов Совета выразили желание выступить для разъяснения мотивов их голосования.

8. Г-н ИГНАТЬЕВ (Канада) (говорит по-английски): Общая позиция делегации Канады по рассматриваемому нами вопросу уже была изложена в моем заявлении от 30 декабря [1461-е заседание]. Поэтому в настоящее время я ограничусь лишь самыми краткими замечаниями в отношении мотивов голосования по только что принятой резолюции.

9. По-моему, совершенно очевидно, что только что принятая резолюция явилась неизбежным результатом военной акции, предпринятой Израилем против гражданского международного аэропорта в Бейруте, которая, безусловно, заслуживает осуждения. Тем не менее, поддержав данную резолюцию, делегация Канады считает необходимым подчеркнуть, что нападение на гражданский аэропорт в Бейруте произошло на фоне растущего насилия во всем этом районе. Ни этот инцидент, ни другие инциденты нельзя рассматривать в отрыве от общей обстановки, ибо в противном случае они были бы необъяснимыми.

10. Таким образом, следует отметить, что террористическое нападение на израильский гражданский самолет в афинском аэропорту предшествовало нападению на аэропорт в Бейруте, хотя его нельзя рассматривать в качестве оправдания того, что произошло в Бейруте; этот инцидент, который имел место ранее и в настоящее время расследуется соответствующими компетентными властями, должен рассматриваться как одно из проявлений враждебности, существующей в данном районе. Инцидент в Афинах действительно имел место, был нанесен ущерб и погиб один человек. Таковы факты. Фактом также является и нападение на аэропорт в Бейруте. Обе эти акции надлежит рассматривать как выражение крайнего разочарования и гнева, вызванного состоянием взаимной враждебности, страха и подозрения.

11. Высказывая эти замечания, я считаю, как и некоторые другие делегации, что на Ближнем Востоке, безусловно, не может быть мира, если обе стороны — Израиль и арабские государства — не смогут свободно развивать свою национальную жизнь в условиях, свободных от насилия и угрозы

насилия. В противном случае перспективы на Ближнем Востоке остаются поистине мрачными.

12. Г-н АРАУЖО КАСТРО (Бразилия) (говорит по-английски): Прежде всего моя делегация хочет присоединиться ко всем другим делегациям, выразившим вчера соболезнование по поводу кончины Трюге Ли, чья жизнь так тесно связана с первыми днями существования и организационным периодом Организации Объединенных Наций. Он был динамичной личностью, страстным борцом за мир и внес огромный вклад в организацию работы Секретариата, руководя деятельностью Организации Объединенных Наций в первоначальный период. Мы выражаем нашу скорбь и глубокое соболезнование Генеральному секретарю У Тану и правительству Норвегии.

13. Моя делегация считает необходимым пояснить причины, побудившие нас поддержать и проголосовать за проект резолюции, который был только что единодушно принят Советом Безопасности. Это единодушное говорит само за себя.

14. На 1460-м заседании делегация Бразилии имела случай отметить, что Совет Безопасности не может пройти мимо преднамеренного и неправомерного нападения Израиля на бейрутский гражданский аэропорт. Поэтому моя делегация удовлетворена тем, что Совет под вашим руководством немедленноотреагировал на этот новый вызов его авторитету и престижу. Меньше Совет Безопасности не мог сделать, но на этой стадии, вероятно, было бы разумно не делать ничего больше. Во всяком случае, принятый нами текст ясно свидетельствует о твердой решимости покончить с фактическими угрозами миру на Ближнем Востоке.

15. В настоящий момент моя делегация хочет ясно указать, что она не оправдывает такие акты насилия, как тот, который недавно произошел в Афинском аэропорту. Однако мы хотим подчеркнуть, что в данном случае не была ни прямо, ни косвенно установлена ответственность ливанского правительства за эти события. Делегация Бразилии решительно осуждает любой акт насилия и любое нарушение прекращения огня, независимо от того, кем эти действия совершаются.

16. Поскольку это будет последнее выступление Бразилии в качестве непостоянного члена Совета Безопасности, моя делегация хочет еще раз выразить свои опасения по поводу хода событий на Ближнем Востоке, который в настоящее время является, пожалуй, наиболее уязвимой и взрывоопасной точкой в общей мировой политической структуре.

17. Мы твердо убеждены в том, что, хотя Совет, столкнувшись с фактическим нарушением мира, должен действовать так, как он действовал сегодня, этот орган не может ограничить свои действия одной лишь полицейской функцией регистрации взаимных жалоб. Совет должен стремиться к конкретному политическому урегулированию на основе принципов, содержащихся в резолюции 242 (1967), и должен приложить все силы, чтобы остановить эскалацию гонки вооружений, которая нарастает в этом районе изо дня в день. Он должен действовать в качестве дипломатического органа, побуждающего стороны прийти к окончательному урегулированию, с помощью которого будут восстановлены мир

¹ См. резолюцию 262 (1968).

и безопасность в этом районе. Без достижения политического урегулирования случаев насилия, вероятно, будут продолжаться. Установление мира, безусловно, является более важным и более насущным вопросом, чем поддержание мира.

18. Покидая Совет Безопасности, я хочу выразить глубокую признательность всем представителям, на советы и помощь которых мой предшественник и я всегда могли рассчитывать. Вряд ли мне стоит говорить, как много полезного я извлек из этих контактов и как много нового узнал в процессе нашей совместной деятельности, которая вследствие непредвиденных обстоятельств затянулась до самых последних дней нашего срока. Мы надеемся, что в интересах международного мира и безопасности авторитет этого органа будет укреплен и подтвержден; мы также надеемся, что в будущем сила и насилие будут играть значительно меньшую роль, чем в этом бурном 1968 году, принесшем серьезные удары и разочарование людям, которые видят в Уставе Организации Объединенных Наций наилучшую гарантию мирного существования в мире, свободном от страха и запугивания, от несправедливости и насилия.

19. Давайте преодолеем разочарования, которые принес нам этот бурный год—год агрессии и демонстрации силы, и дадим торжественное обещание приложить все свои силы в целях укрепления Организации, на которую, несмотря на все ее недостатки, все еще возлагаются наибольшие надежды в деле установления мира и достижения прогресса всего человечества. Моя страна берет на себя обязательство оказывать полное содействие в достижении этих высоких целей и никогда не будет уклоняться от ответственности на всех форумах Организации Объединенных Наций и во всех ее органах.

20. Наконец, г-н Председатель, я хочу выразить глубочайшее восхищение вашим мастерством и государственной мудростью, которые вы проявили, руководя нами в процессе конструктивного рассмотрения данного вопроса.

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Бразилии и хочу, со своей стороны, выразить ему те же чувства, которые столь любезно выразил он.

22. Г-н БОРХ (Дания) (*говорит по-английски*): Причины, побудившие Данию проголосовать за только что принятую резолюцию, ясны из моего вчерашнего заявления в Совете (там же). Кроме того, в этом заявлении я подчеркнул хорошо известную позицию правительства Дании, а именно, что мы сожалеем по поводу любых инцидентов, связанных с насилием, которые являются следствием конфликта на Ближнем Востоке. Мы твердо считаем, что такие инциденты необходимо предотвращать. Поэтому мы хотели бы, чтобы Совет более прямо отреагировал на преступный террористический акт, совершенный против израильского гражданского самолета в Афинах 26 декабря,— инцидент, который также включен в настоящую повестку дня Совета Безопасности. Однако последний пункт преамбулы не должен оставлять никаких сомнений в том, что Совет настаивает на прекращении любого необоснованного вмешательства в международные гражданские воздушные перевозки не-

зависимо от того, кто их осуществляет. Мы надеемся, что резолюция будет способствовать восстановлению уважения к международным гражданским воздушным перевозкам, жизни и благополучию пассажиров: мужчин, женщин и детей, ежедневно доверяющих свою безопасность международным авиакомпаниям всех стран.

23. Уже не раз говорилось, но это необходимо подчеркнуть еще раз, что насилие не может привести к прочному решению проблемы. Насилие порождает насилие и мешает усилиям тех, кто стремится к установлению справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке. Заслуживает сожаления то, что за последние месяцы наблюдается ухудшение положения на Ближнем Востоке. Сегодня я последний раз обращаюсь к Совету, и считаю наилучшим завершением своего выступления выражение искренней надежды на то, что принятая сегодня Советом резолюция, хотя она и ставит конкретные цели, поможет положить конец этой тенденции и предотвратит дальнейшее распространение насилия, что, как я уже говорил, может лишь неблагоприятно отразиться на условиях по достижению мира на Ближнем Востоке.

24. Если вы разрешите мне в заключение сказать несколько слов от себя лично, то я хотел бы поблагодарить всех моих коллег, сидящих за этим столом, за дружеское отношение и помощь, которую они всегда с готовностью предоставляли мне во время моего пребывания здесь.

25. Г-н ШАЙЕ (Франция) (*говорит по-французски*): Прежде чем выступить по мотивам голосования, разрешите мне, г-н Председатель, присоединиться к высказанным вами вчера словам в память первого Генерального секретаря Организации Объединенных Наций покойного г-на Трюгве Ли. Как заявил вчера нынешний Генеральный секретарь, перед г-ном Трюгве Ли стояла невероятно трудная задача создания Секретариата нашей Организации как инструмента, находящегося на службе государств. Он чрезвычайно добросовестно выполнял свои обязанности. Кроме того, он с честью встречал опасности, создаваемые той или иной ситуацией, сознавая в то же время пределы, устанавливаемые в отношении действий одного человека индивидуальными интересами государств. Предъявляя к себе высокие требования, г-н Трюгве Ли вписал первую славную страницу в историю сложной деятельности Генерального секретаря. Он сделал новый блистательный вклад в высокую репутацию своей страны, Норвегии, которой он безупречно служил как солдат, профсоюзный лидер, политический и государственный деятель. Его всегда будут вспоминать как великого деятеля, верно служившего делу мира. Мы выражаем здесь глубочайшее соболезнование его семье, его стране и народу Норвегии.

26. Теперь я перехожу к обсуждаемому нами пункту повестки дня. Моя делегация проголосовала за проект резолюции, содержание которого, хотя и не полностью удовлетворяет нас, отвечает основным интересам, выраженным мной в начале прений. Естественно, что моя делегация заняла именно эту позицию, которая подкреплена фактами, полностью доказанными в ходе прений.

27. Нападение Израиля на международный гражданский аэропорт в Бейруте фактически было явным и недопустимым нарушением различных резолюций Совета о положении на Ближнем Востоке и, особенно, его резолюции 242 (1967) от 22 ноября 1967 года.

28. Это нарушение тем более носит серьезный характер, поскольку ливанцы не предприняли никаких действий, которые спровоцировали бы израильское нападение. Бесполезно пытаться провести в данном случае параллель с событиями в афинском аэропорту. Безусловно, события в афинском аэропорту являются прискорбными, да и как можно не скорбеть о человеческих жертвах? Ясно, однако, что ливанское правительство не несет прямой ответственности за них.

29. Израильская агрессия была преднамеренной. Ее цель заключалась в том, чтобы нанести тяжелый удар по стране, которая всегда стремилась соблюдать принципы Устава и поэтому в течение многих лет является убежищем для большого числа беженцев. Кроме того, эта агрессия фактически распространила войну на район, который ранее щадился, сделав тем самым проблему поддержания мира еще более сложной.

30. Мы голосовали, руководствуясь также чувством справедливости по отношению к стране, где политическим принципом стали чувство меры и сдержанность. Ливан твердо придерживается принципа сплочения, а не разобщения, несмотря на все трудности, которые можно себе представить; он полностью выполняет свои обязательства, и до сих пор ему удавалось играть сдерживающую роль, которая признана международным сообществом.

31. Своим голосованием моя делегация проявила также солидарность, которая в трудные времена должна объединять двух друзей, две страны — Ливан и Францию, которые давно уже поддерживают между собой столь близкие отношения.

32. По нашему мнению, в данных условиях необходимо доказать Ливану, что мы не только озабочены тяжелыми испытаниями, которые он перенес, но наша основная цель заключается в том, чтобы Ливан, получив компенсации и гарантии, на которые он имеет право, мог снова жить в условиях мира и безопасности.

33. Резолюция является логическим результатом прений, в ходе которых мы с большим удовлетворением отметили известное сближение мнений по вопросу о необходимости согласованных действий со стороны постоянных членов Совета Безопасности, направленных на урегулирование ближневосточного конфликта.

34. Мы надеемся, что проведенное только что голосование, в ходе которого мы проявили единодушие, выражает нашу решимость действовать и является гарантией того, что резолюция будет претворена в жизнь.

35. Сэр Лесли ГЛАСС (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)*: Хотя мы осудили в этой резолюции конкретный акт насилия, имеющий чрезвычайно серьезный характер, моя делегация, при разъяснении мотивов своего голосования, хочет еще раз подчеркнуть, что при исполнении

своего долга поддержания международного мира и безопасности Совет должен занять более широкую позицию. Мы должны признать, что такие акты являются звеном в трагической цепи актов насилия и ответного насилия. Мы должны осудить все акты насилия, где бы они ни происходили, и все нарушения прекращения огня. В частности, мы все должны выразить озабоченность новой крайне тревожной тенденцией угрозы безопасности международного гражданского воздушного сообщения. Мы должны также признать, что причиной этой цепи актов насилия являются нерешенные основные проблемы на Ближнем Востоке, что само прекращение огня, хотя оно и необходимо, носит лишь характер временного паллиатива и что Устав Организации Объединенных Наций возлагает на всех нас обязанность добиваться урегулирования опасных ситуаций мирными средствами.

36. Разрешите воспользоваться предоставленной мне на этом последнем в 1968 году заседании возможностью, чтобы попрощаться с нашими коллегами, которые покидают нас в конце этого года: с вами, сэр, как с представителем Эфиопии, и с представителями Бразилии, Канады, Дании и Индии. Ничто не может так раскрыть человека, как опыт долгих дней и ночей в Совете, и мы, основываясь на этом опыте, видим, что от нас уходят выдающиеся деятели, с которыми мы имели честь служить вместе.

37. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Я уверен, что выражу не только свое мнение, но и мнение моих коллег, которые также покидают Совет в конце этого года, если скажу, что мы высоко ценим дружеские чувства, выраженные по отношению к нам представителем Соединенного Королевства.

38. Г-н ЧАТОРДАИ (Венгрия) *(говорит по-английски)*: Ранее в ходе прений моя делегация изложила свое мнение о крайне серьезном характере последней агрессивной акции Израиля против бейрутского гражданского международного аэропорта. Мы подчеркнули, что подобные акты вооруженной агрессии не только являются грубейшим нарушением Устава, но и ведут к усилению напряженности в данном районе и значительно уменьшают шансы политического урегулирования ближневосточного конфликта.

39. Мы с удовлетворением отмечаем, что на этот раз все члены Совета решительно осудили поведение Израиля и потребовали, чтобы он соблюдал принципы Устава и резолюции Совета Безопасности. Мы, к сожалению, вынуждены заявить, что, несмотря на единодушное осуждение, некоторые члены Совета, включая некоторых влиятельных членов, не проявили решимости принять такие меры против Израиля, какие предусматриваются в главе VII Устава. Такое нежелание этих членов Совета, к сожалению, уже не впервые привело к значительному ослаблению текста резолюции. Текст принятой резолюции не вполне отвечает требованиям, связанным с опасной ситуацией, с которой мы сталкиваемся на Ближнем Востоке. Он представляет собой лишь абсолютный минимум, который вновь основан на предположении, что Израиль будет соблюдать принципы и цели Устава и наших предыдущих резолюций.

40. В обычных условиях такое предположение полностью оправдывалось обязательствами, которые государства — члены Организации Объединенных Наций принимают на себя при вступлении в нашу Организацию. Однако история Израиля не позволяет нам разделить оптимизм тех членов, чьи утверждения до сих пор сводились к нет поведением Израиля.

41. В настоящей резолюции, в которой Израиль осуждается за вооруженное нападение на Ливан, вновь содержится требование прекратить совершающиеся им акты вооруженной агрессии против его соседей. О необходимости такого требования ясно свидетельствуют продолжающиеся действия Израиля, авиация которого три дня назад осуществила варварскую бомбардировку бейрутского гражданского аэропорта и реактивные истребители которого, к тому же, намеренно нарушают с тех пор воздушное пространство Ливана, создавая тем самым угрозу новой вспышки военных действий и еще больших людских и материальных потерь, что является нарушением международного мира и безопасности.

42. Те влиятельные члены Совета Безопасности, которые считают эту резолюцию достаточной для того, чтобы заставить Израиль соблюдать ее положения, в настоящее время имеют возможность воспользоваться своим значительным влиянием на Израиль, чтобы добиться этого. Учитывая растущую изоляцию, в которой Израиль очутился в Совете и во всем мире, ему следует понять, что он должен изменить свою политику; он должен выплатить Ливану надлежащую компенсацию за причиненный ему ущерб.

43. Делегация Венгрии убеждена, что политическое урегулирование ближневосточной ситуации возможно только при радикальном пересмотре политики Израиля. Исходя из этого, мы и голосовали за только что принятую резолюцию.

44. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Г-н Председатель, я хотел бы начать свое выступление с напоминания о том, что при расставании всегда возникает чувство некоторой печали: в одних случаях в большей, в других случаях в меньшей степени, но, несомненно, это чувство является естественным. С этим чувством мы расстаемся сегодня с уходящими из Совета Безопасности нашими коллегами, представителями ряда государств. Но мы, советские люди, в самых трудных и печальных условиях предпочитаем оптимизм пессимизму. Поэтому, расставаясь с нашими коллегами, покидающими нас, мы выражаем оптимизм в том смысле, что, как говорит русская пословица, «Гора с горой не сходится, а человек с человеком встретится». Поэтому мы надеемся встречаться с нашими коллегами в будущем и сотрудничать с ними так же, как это имело место в Совете Безопасности.

45. Я хотел бы в осуществление своего права на ответ сделать следующее замечание. В связи с высказыванием в конце вчерашнего заседания Совета Безопасности израильского делегата в ответ на заявление, сделанное делегацией Советского Союза на том заседании по поводу вооруженной агрессии Израиля против Ливана, советская делегация считает необходимым сделать следующее заявление.

46. В официальном заявлении правительства Израиля 30 декабря 1968 года и в выступлении израильского делегата на заседании Совета Безопасности в тот же день вооруженное нападение на бейрутский аэропорт охарактеризовано как «ответ» на обстрел 26 декабря 1968 года самолета израильской авиакомпании в афинском аэропорту.

47. Попытка израильского правительства охарактеризовать этот акт как «ответную» меру с правовой точки зрения является несостоятельной.

48. Как уже отмечалось советской делегацией, в старом международном праве под репрессалиями понималась одна из мер воздействия, применяемая государством без объявления войны в ответ на совершенное другим государством нарушение норм международного права. Репрессалии подразделялись на два вида: без применения вооруженной силы (эмбарго, аресты торговых судов, бойкот и другие) и с применением вооруженной силы (морская блокада, обстрел или оккупация части территории и т. д.).

49. С точки зрения современного международного права репрессалии, будучи средством самозащиты государства от неправомерных действий другого государства, допустимы лишь в том случае, если они предпринимаются в строго ограниченных рамках, то есть не связаны с применением вооруженной силы. Специальный комитет Организации Объединенных Наций по принципам мирного сосуществования пришел к единодушному мнению о том, что «каждое государство обязано воздерживаться от актов вооруженных репрессалий»². Эта точка зрения высказывается и рядом буржуазных юристов. В частности, г-н Фердросс пишет:

«Устав Организации Объединенных Наций запрещает не только войну, но и вооруженные репрессалии, однако не запрещает репрессалий без применения вооруженной силы».

50. Довод израильской стороны о том, что уничтожение самолетов в бейрутском аэропорту предпринято в ответ на действия бойцов организации палестинских беженцев «Народный фронт освобождения Палестины» не может быть признан обоснованным по следующим соображениям.

51. Действительно, оказание государством поддержки вооруженным бандам, которые, будучи образованы на его территории, вторгнутся на территорию другого государства, должно, с точки зрения международного права, рассматриваться как агрессивное действие. Такая квалификация этих действий дается и в советском определении агрессии, выдвинутом в 1953 году.³ Однако со стороны Израиля не было выдвинуто убедительных доводов, показывающих ответственность правительства Ливана за нападение на израильский самолет в афинском аэропорту. Что касается правительства Ливана, то оно отрицает какую-либо свою причастность к этим действиям. Следует подчеркнуть, что обстрел израильского самолета был осуществлен гражданами третьего государства и на территории третьего государства. Согласно же между-

² См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать третья сессия, пункт 87 повестки дня, пункт 111.*

³ Там же, *девятая сессия, Дополнение № 11, приложение.*

народному праву, государство может нести ответственность лишь за действия своих органов, вооруженных сил, граждан на территории данного государства. Международное право не предполагает ответственности государства за действия граждан других государств на территории третьего государства. Таким образом, в данном случае так называемое ответное действие, предпринятое Израилем в отношении Ливана, является грубым нарушением Устава Организации Объединенных Наций, актом вооруженной агрессии, в отношении которого Советом Безопасности могут быть приняты меры в соответствии со статьей 41 или статьей 42 Устава ООН.

52. Израильские вооруженные силы вторглись в воздушное пространство Ливана — это особо следует подчеркнуть, — нанесли ущерб государственной собственности Ливана и собственности авиационных компаний других стран. Эти акты являются грубым нарушением Общего соглашения о перемирии между Ливаном и Израилем от 23 марта 1949 года⁴.

53. Указанное соглашение предусматривает, в частности, что «ни одна часть наземных, морских и воздушных военных или полувоенных сил той или другой страны не имеет права предпринимать каких-либо действий военного или враждебного характера по отношению к военным или полувоенным силам противной стороны или по отношению к гражданскому населению, находящемуся на территории под ее управлением, или же переходить с какой бы то ни было целью демаркационную линию, а также проникать в воздушное пространство противной стороны».

54. Советская делегация считает необходимым особенно подчеркнуть последнее положение: в соответствии с перемирием между Ливаном и Израилем Израиль не имеет права проникать в воздушное пространство ливанской стороны. Израиль это сделал и тем самым грубо нарушил не только Устав Организации Объединенных Наций и международное право, но и свой собственный документ — Соглашение о перемирии с Ливаном. Таковы факты, и никакие увертки израильского делегата здесь не могут оправдать агрессию Израиля против Ливана.

55. Поскольку Израиль своими действиями на территории Ливана причинил ущерб, он должен нести материальную ответственность. К этому следует добавить, господа делегаты, что со всех концов мира поступают сообщения о возмущении, которое повсеместно вызвал новый акт агрессии Израиля против Ливана. Правительства многих государств мира выступили с заявлениями, в которых решительно осудили политику агрессии и военных провокаций, проводимую Израилем в отношении арабских государств. Миротлюбивые государства требуют принятия Советом Безопасности строгих мер против агрессора.

56. Только что получено сообщение о том, что министр иностранных дел Германской Демократической Республики направил в адрес Председателя Совета Безопасности посла Макконнена следующую телеграмму:

«От имени правительства Германской Демократической Республики я выражаю серьезную озабоченность и возмущение в связи с преступным нападением Израиля на международный аэропорт в Бейруте. Эта наглая провокация является грубым нарушением Устава Организации Объединенных Наций. Она увеличивает опасность все новых и более широких военных столкновений на Ближнем Востоке и подрывает осуществление резолюции Совета Безопасности от 22 ноября 1967 года. Правительство и народ Германской Демократической Республики требуют, чтобы Совет Безопасности применил санкции против агрессора и принял меры для предотвращения новых агрессивных действий Израиля».

57. Советская делегация в своих выступлениях в Совете Безопасности уже изложила позицию Советского Союза в связи с новым агрессивным разбойничьим актом Израиля — налетом на международный аэропорт города Бейрута. То единодушные, с которым члены Совета Безопасности осудили в своих выступлениях преступные действия израильской военщины, нужно полагать, послужит подтверждением признания срочной необходимости принять самые энергичные меры по обузданию зарвавшихся экстремистов из Тель-Авива, поставить их на место, заставить уважать решения Совета Безопасности и прекратить саботаж мирного политического урегулирования на Ближнем Востоке.

58. К сожалению, однако, отдельные члены Совета Безопасности, в том числе и некоторые постоянные члены Совета, выступив в ходе дискуссии со словесным и, казалось, довольно сильным осуждением пиратского нападения израильских агрессоров на Ливан, вместе с тем не проявили ни желания, ни стремления перейти от слов к делу и совместно со всеми членами Совета Безопасности приложить усилия к принятию того единственного решения, которое диктуется складывающейся на Ближнем Востоке тревожной обстановкой, — решения, которое отвечало бы возложенной на Совет Безопасности главной ответственности за поддержание и восстановление международного мира.

59. Теперь уже совершенно очевидно, что те, кто поощрял и потворствовал израильской агрессии в прошлом, и на сей раз сделали за кулисами Совета Безопасности все то, что по терминологии ООН принято называть «выкручиванием рук», для того чтобы выхолостить ранее подготовленный проект резолюции, ослабить его антиагрессивную направленность и эффективность и тем самым увести израильских агрессоров от справедливого, законного и соответствующего Уставу Организации Объединенных Наций международно-политического удара.

60. Это подтверждено и в сегодняшнем номере газеты «Нью-Йорк таймс», которая, не ссылаясь на источники (но они очевидны), сообщает:

«В ходе неофициальных консультаций до начала сессии Эдуард Горра, глава делегации Ливана, предложил, чтобы Совет Безопасности проголосовал за бойкот израильской коммерческой авиации в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, которая предусматривает экономические санкции. Это предложение,

⁴ Официальные отчеты Совета Безопасности, четвертый год, Специальное дополнение № 4.

однако, было отвергнуто ввиду противодействия великих держав....».

Газета стыдливо воздерживается от того, чтобы назвать, кто из великих держав был в оппозиции этому предложению.

61. Я хочу официально заявить, что Советский Союз как великая держава к этому не причастен. Мы этим не занимались и не возражали против этих положений, которые были включены в первоначальный — довольно сильный — проект резолюции с осуждением израильской агрессии. Я хочу в этом отношении внести ясность, ибо эта газета, орган крупного монополистического капитала США и сионистских кругов, очень часто выступает с самой, что называется, подзаборной клеветой на Советский Союз. И поэтому я хочу официально заявить на заседании Совета Безопасности, что Советский Союз как великая держава к этому грязному делу не причастен.

62. Результаты маневров и интриг налицо: резолюция, только что принятая Советом Безопасности, не просто носит на себе отпечаток компромисса. Она являет собой пример того, какой ущерб делу выработки действенных мер по пресечению агрессии могут нанести закулисные интриги и махинации тех, кто продолжает покровительствовать и тем самым подталкивать агрессоров на новые агрессивные злодеяния против арабских стран.

63. Конечно, в этой резолюции содержится ряд правильных положений — осуждение Израиля за его агрессивные действия против Ливана, признание ответственности Израиля за ущерб и разрушения, причиненные арабским авиалиниям и бейрутскому аэропорту. В этой резолюции содержится и предупреждение в адрес Израиля, констатация того, какие преднамеренные акты насилия угрожают поддержанию мира. Все это в резолюции есть. Но всего этого явно недостаточно. Мы убеждены, что интересам достижения политического урегулирования на Ближнем Востоке и успеху благородной миссии посла Ярринга, выполняющего указания Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, основанные на решении Совета Безопасности, а также интересам мира в этом районе отвечало бы значительно более сильное и ясное решение Совета Безопасности, которое предусматривало бы принятие в отношении агрессора мер, изложенных в главе VII Устава. Это было бы тем более необходимо, что в тот момент, когда Совет Безопасности рассматривает вопрос о нападении Израиля на бейрутский аэропорт, израильская военщина совершает новые возмутительные и вызывающие агрессивные акты против арабского государства Иордании.

64. Об этом Совету Безопасности стало известно из письма постоянного представителя Иордании, уважаемого посла г-на Эль-Фарра. В своем письме на имя Председателя Совета Безопасности [S/8951] он пишет:

«29 декабря 1968 года в 12 час. 05 мин. по местному времени вооруженные силы Израиля открыли огонь тяжелой артиллерии и беспорядочно обстреливали в течение четырех часов следующие районы: Аль-Шунах Алджанубия, Ум Аль-Шурт и мост Короля Хусейна.

В результате этого незаконного и бессмысленного нападения были убиты два гражданских лица и девять ранены, в том числе одна женщина и ребенок.

В результате беспорядочного обстрела Израилем были сильно повреждены мечеть, муниципальное здание, почта и местный рынок. Были уничтожены четыре гражданских автомобиля».

65. Господа делегаты, все вы вчера слышали, с каким наигранно драматическим пафосом израильский делегат говорил об одном израильском гражданине, который был убит в Афинах. Но здесь, в официальном письме иорданского представителя, сообщается, что в результате этого незаконного и бессмысленного нападения были убиты два гражданских лица. Как бы реагировал израильский делегат на подобные убийства? По его логике выходит, что в ответ на это необходимо совершить налет на аэропорт Тель-Авива и уничтожить тринадцать самолетов, или, как он вчера заявил, «какую-то горстку самолетов». Хороша «горстка» — тринадцать современных самолетов, включая «Боинг-707», «Каравеллу» и другие. Неплохо бы каждому государству, представленному здесь, иметь побольше таких «горсток» самолетов.

66. А израильский представитель, защищая неправо дело, пытается приуменьшить значение этого агрессивного акта. Он склонен говорить о крови, пролитой гражданином своей страны, но проходит мимо, не замечая убийств, которые совершаются израильской военщиной.

67. Таковы факты, которые даже г-н Текоа с его красноречием не может опровергнуть.

68. Только что получено сообщение американского агентства «Юнайтед пресс интернэшнл». Я цитирую:

«Радио Аммана сообщило, что три вертолета, сопровождаемые двумя реактивными истребителями, совершили налет на иорданский военный патруль, находящийся в пограничной зоне в 30 милях севернее Аквабы, в результате чего убито три человека, ранено двое и сгорела машина»⁵.

Опять убийства, опять кровопролитие. И все это — результат агрессивных актов израильской военщины.

«Израиль не признал, что нападение было совершено с вертолетов, но заявил, что «воинское подразделение» преследовало иорданских диверсантов и убило одного из них. Он также заявил, что диверсанты подложили минометные мины в медных копиях Тинма, находящихся в пустыне Негев.

Г-н Эшкол, выступая в Иерусалиме, сказал, что Израиль предпочтет критику симпатии».

Г-н Эшкол может быть доволен. На Совете Безопасности критики в адрес Израиля было более чем достаточно, да и не только критики, но и сурзого осуждения.

«Он обратился ко всему миру, спрашивая, что случилось бы, если бы в результате нападения 2

⁵ Оратор приводит выдержки на английском языке.

арабских командос на аэропорт в Афинах было убито 57 пассажиров».

«Он заявил, что израильская атака в бейрутском аэропорту принесла не больше потерь хотя и была связана с большим риском для нападающих»⁵.

Но если в Бейруте не было убийств, то об убийствах сообщается официально в письме иорданского представителя и в этом сообщении амманского радио, переданном «Юнайтед пресс интернэшнл». Опять убийства, опять кровь.

69. Таковы факты. И Совет Безопасности, несомненно, должен принять их во внимание.

70. В свете изложенного делегация Советского Союза считает необходимым особо подчеркнуть следующее.

71. Во-первых, тот факт, что принятый Советом проект резолюции был внесен Председателем Совета Безопасности, не может и не должен означать и рассматриваться как проект, соавтором которого является Советский Союз.

72. Во-вторых, принятая Советом Безопасности резолюция сможет принести реальную пользу только в том случае, если все члены Совета, и особенно постоянные члены Совета Безопасности, предпримут со своей стороны все необходимые меры к тому, чтобы не допустить повторения агрессивных актов Израиля против арабских государств.

73. Именно при таком понимании — я это подчеркиваю — и учитывая отношение к этому проекту резолюции ливанской делегации, делегация Союза Советских Социалистических Республик голосовала за эту резолюцию, хотя мы пошли на такой шаг с самыми серьезными оговорками, поскольку она, по нашему мнению, является слабой и недостаточной.

74. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Снова выступая от себя лично и от имени моих коллег, которые покидают Совет, я хочу выразить признательность нашему коллеге послу Малику за его добрые пожелания в наш адрес.

75. Г-н БЕН КАСИ (Алжир) (*говорит по-французски*): В ходе обсуждения жалобы Ливана в этом Совете моя делегация имела возможность вкратце изложить свою позицию. С вашего разрешения, г-н Председатель, я объясню теперь более подробно позицию моей страны, изложенную министром иностранных дел Алжирской Народно-Демократической Республики в его послании на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций У Тана:

«Едва закончилась сессия Генеральной Ассамблеи, на которой в основном рассматривался вопрос об экспансионизме Израиля и об его грозных последствиях для международного мира и безопасности, как против арабской страны Ближнего Востока был совершен новый акт агрессии, что значительно усилило напряженность в данном районе и сделало еще более отдаленной и иллюзорной перспективу надлежащего урегулирования.

Это чудовищное нападение на бейрутский международный аэропорт было осуществлено мето-

дами, ставшими уже обычными. Выступая с еще более воинственными заявлениями и угрозами, Израиль сегодня более чем когда-либо признается страной, осуществляющей постоянную агрессию против арабских стран, хотя у некоторых кругов мировой общественности это не вызывает беспокойства или тревоги. Преступное уничтожение самолетов, принадлежащих гражданским транспортным компаниям, и технических сооружений, необходимых для безопасности воздушного сообщения в районе, в котором интенсивно осуществляются международные перевозки, убедительно свидетельствует о решимости Израиля и впредь так же игнорировать международную этику и международные обычаи, как и резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

Эта новая провокация, направленная против Ливана и против арабского мира в целом, является еще одним вызовом международному сообществу. По существу, эти акты агрессии снова свидетельствуют о том, что Тель-Авив пугают успехи, достигнутые палестинскими патриотами в их законной борьбе против иностранных захватчиков за восстановление их неотъемлемых прав, о том, что во всем мире усиливается понимание несправедливости, совершенной по отношению к палестинскому народу, и о новых масштабах его героического сопротивления оккупирующей державе. Наше возмущение особенно велико, поскольку этому нападению подверглась еще одна арабская страна, которая по своей сущности и по своим склонностям всегда стоит на стороне справедливости и мира.

Какие бы мотивы ни приписывались демонстрациям и действиями палестинского движения сопротивления, оно является объективной действительностью, которую ни в коем случае нельзя вменять в вину суверенной и независимой стране, являющейся членом Организации Объединенных Наций.

Израиль только что был обвинен в совершении возмутительного преступления, которое не поколеблет ни твердой решимости арабских стран освободить свои оккупированные территории, ни твердой решимости палестинцев добиться справедливости методами, применяя которые их принуждают со всех сторон».

76. Мы считаем, что преступное нападение, совершенное израильскими властями на ливанскую территорию в субботу 28 декабря, явилось серьезной угрозой миру и безопасности. Поэтому Совет Безопасности должен принять необходимые меры в соответствии с Уставом, в частности с главой VII, чтобы положить конец систематической политике агрессии, проводимой израильскими властями против арабского мира. В любой резолюции Совета Безопасности относительно проблемы, имеющей столь важное значение для мира, необходимо ясно и четко выразить решимость Совета принять безотлагательные и эффективные меры против агрессора. Такая решимость приобретает еще большее значение, поскольку, по последним сообщениям, Израиль, не остановившись на своей агрессии от 28 декабря, концентрирует свои войска на границах с Ливаном и безнаказанно нарушает воздушное пространство этой страны. Сегодня мы являемся свидетелями эскалации политики войны и агрессии,

которую израильские власти уже в течение двадцати лет осуществляют по отношению к Палестине и арабским странам. Опасная ситуация, сложившаяся в настоящее время на Ближнем Востоке, и угроза, которая нависла над этим районом в результате последних нападений на Ливан, требуют пристального внимания со стороны Совета Безопасности, чья основная задача состоит в поддержании мира во всем мире, и требуют срочного принятия эффективных и строгих мер против агрессии и агрессора.

77. Принятие резолюции такого рода, несомненно, помогло бы смягчить напряженность, которая непрерывно усиливается в результате концентрации израильских войск на границах Ливана.

78. Моя делегация проголосовала за данную резолюцию по следующим причинам: во-первых, в ней ясно и четко осуждаются израильские власти за агрессию, совершенную ими в прошлую субботу; во-вторых, в ней подчеркивается право Ливана на компенсацию; в-третьих, в ней содержится предупреждение Израилю и предусматриваются дальнейшие меры, которые необходимо принять в случае совершения ими новых актов агрессии. Короче говоря, мы проголосовали за эту резолюцию, потому что она дает положительный ответ исключительно на жалобу Ливана.

79. Таково наше толкование ссылки, содержащейся в преамбуле документа S/Agenda/1462.

80. В заключение Алжир хочет отдать должную дань тем членам Совета, которые в последний раз участвуют в его работе. Оставляя в стороне политические разногласия и противоположные мнения, мы не можем не признать исключительные моральные качества и неоспоримую компетенцию тех, кто готовится покинуть нас.

81. Это относится и к вам, г-н Председатель, достойному представителю африканской братской страны с вековыми традициями, который во многих случаях делал решающий вклад в урегулирование стоящих перед нами проблем.

82. Эти слова относятся также и к нашему другу и брату, послу Индии, который знает, какое глубокое уважение моя страна и наша делегация питают к нему и к его коллегам.

83. Мы отнюдь не собираемся забыть и нашего уважаемого друга посла Бразилии Кастро, который в ходе событий доказал нам, что он во всех отношениях является выдающейся личностью и что его высокие личные качества сочетаются с большой скромностью.

84. Мы также хотим воздать должное представителю Канады, роль которой в международных делах становится все более определенной и с которой Алжир поддерживает все более плодотворные и дружественные отношения.

85. Наконец, мы приветствуем представителя Дании, страны, которая занимает очень важное место на политической карте мира и уход которой оставит большой вакуум в нашей среде.

86. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Благодарю вас. Я вновь выступаю от имени моих коллег, присутствующих за этим столом, о которых говорил наш уважаемый коллега, представи-

тель Алжира, чтобы от всего сердца поблагодарить его за дружественные слова, которые он высказал в наш адрес.

87. Г-н УИГГИНС (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Прежде всего я хочу присоединиться к моим коллегам, чтобы выразить скорбь моей страны по поводу кончины первого Генерального секретаря Организации Объединенных Наций Трюгве Ли. Его вдохновенное руководство всегда будет оказывать влияние на ее работу. Мы скорбим по поводу кончины одного из величайших государственных деятелей нашего времени.

88. Учитывая, как далеко наши прения отошли от вопросов, связанных с повесткой дня, принятой в воскресенье 29 декабря [1460-е заседание], я должен сказать, что замечания моей делегации касались нападения на бейрутский аэропорт, совершенного 28 декабря, и инцидента в афинском аэропорту, который произошел 26 декабря.

89. Мы хотим решительно отмежеваться от широких обобщений, огульных обвинений и безответственных нападок на Израиль за приписываемую ему политику и действия, не имеющие ничего общего с эпизодами, которые надлежащим образом ставятся на наше рассмотрение. Израиль не находится перед судом, решающим его судьбу. От Израиля не требуют защищать его права на существование. Этот Совет — не суд, который выносит решения по всем проблемам войны 1967 года, 1956 года и 1948 года, и он не уполномочен выносить окончательное суждение по всем вопросам, возникшим в периоды между этими войнами. Мы ничуть не сомневаемся в том, что, если бы он был таким всемогущим судом, Израиль смог бы представить обоснованный отчет о своей борьбе за то, чтобы выжить в атмосфере совершения постоянных актов враждебности, способствовавших слзданию на Ближнем Востоке климата, вследствие которого и произошли последние акты насилия.

90. В ходе этих прений заявлялось, что мое правительство, поддерживая резолюцию, находящуюся у нас на рассмотрении, проявило непоследовательность. Именно такую непоследовательность имел в виду Авраам Линкольн, когда заявил, что оставался верным своим друзьям, когда они были правы, и расставался с ними, когда они были неправы. Мы не приносим извинений за то, что наша политика определяется принципами, или за совпадение; заключающееся в том, что друзья иногда расходятся во мнениях по принципиальным вопросам. Наоборот, мы подозреваем, что если некоторые члены Совета будут также готовы временами оспаривать мнение своих друзей, то мир будет в большей безопасности, чем сегодня.

91. Я уже говорил о позиции моего правительства по вопросу о разоружении на Ближнем Востоке и о готовности Соединенных Штатов в любой момент обсудить вопрос о мерах по ограничению поставок оружия в данный район. Президент Джонсон не раз указывал, что прекращение этих поставок является одним из условий установления мира на Ближнем Востоке.

92. Только что принятая нами резолюция не полностью удовлетворяет мою делегацию. Мы считаем, что нападения на гражданскую авиацию недопустимы и что эти действия подвергают опасности жизнь

и имущество ни в чем не повинных людей, даже если по счастливому стечению обстоятельств эта опасность не приводит к большим людским потерям. По нашему мнению, этот орган должен побудить Организацию Объединенных Наций принять самое активное участие в работе, направленной на разработку новых норм международного права, в соответствии с которыми крупным аэропортам мира и гражданскому воздушному транспорту вообще был бы предоставлен специальный статус, обеспечивающий тщательное расследование всех случаев нарушения такого статуса. Поскольку в данной резолюции этот вопрос не рассмотрен всесторонне, Совету Безопасности или другим надлежащим органам придется рассмотреть этот вопрос в ближайшее время, с тем чтобы ясно показать, что ничто не может послужить оправданием для вмешательства в деятельность международной гражданской авиации.

93. Однако несмотря на любые разногласия по поводу формулировки или существа этой резолюции, мое правительство поддержало эту резолюцию и одобряет осуждение военной акции против бейрутского аэропорта, подтверждая свое первоначальное мнение о данной операции.

94. В заключение я хочу отдать должное нашим коллегам, которые в настоящее время завершают свою работу в Совете. Даже за тот короткий срок, в течение которого я имел возможность работать вместе с ними, их способности, мастерство и государственный ум произвели на меня глубокое впечатление. Они заслуживают высокой оценки со стороны своих коллег здесь, благодарности своих соотечественных стран, а также признательности народов всего мира.

95. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я уверен, что выражу мнение всех моих коллег, сидящих за этим столом, если скажу, что все мы полностью отвечаем тем же на дружеские высказывания нашего коллеги посла Уиггинса и что мы также получили большое удовлетворение от совместной работы с ним в Организации Объединенных Наций в течение непродолжительного, но насыщенного событиями и эмоциями периода.

96. Г-н М'БЕНГЕ (Сенегал) (*говорит по-французски*): Поскольку в своем прошлом заявлении я уже имел возможность изложить позицию моей страны по данной проблеме, моя делегация хотела бы вкратце разъяснить мотивы своего голосования.

97. Поддерживая данный проект резолюции, моя делегация хотела еще раз высказать свои возражения против применения насилия при урегулировании международных проблем. Политический курс моей страны определяется принципами. Неправомерное и не имеющее оправдания нападение на бейрутский аэропорт, которое она решительно осуждает, неизбежно расширит район конфликта и нанесет крайне суровый удар экономической жизни Ливана.

98. Моя делегация также убеждена в том, что, голосуя за данный проект резолюции, она действовала в соответствии с принципами справедливости.

99. Прежде чем закончить мое краткое заявление, я хотел бы от имени моей делегации в последний раз

отдать должное выбывающим членам Совета. Мы все знаем, как велика была их преданность делу мира. В течение всех этих последних месяцев мы имели возможность по достоинству оценить их человеческие качества, их способности, учтивость и мудрость. Они всегда плодотворно и конструктивно сотрудничали с нами в нашей работе.

100. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Сенегала за его дружеские высказывания.

101. Г-н СОЛАНО ЛОПЕС (Парагвай) (*говорит по-испански*): Причины, побудившие нашу делегацию проголосовать за данную резолюцию, способствуя тем самым ее единогласному принятию сегодня днем, следует искать в сделанном мною на прошлом заседании заявлении, к которому я и хочу теперь адресовать Совет.

102. Тем не менее я хотел бы подчеркнуть три момента, которым моя делегация придает особое значение.

103. Во-первых, достижение прочного и справедливого мира на Ближнем Востоке является основной и постоянной целью усилий моей делегации как в Совете, так и вне его. Поэтому мы рассматриваем каждый акт насилия, совершенный в нарушение решения Совета от 1967 года о прекращении огня, как новое препятствие, мешающее достижению этой цели, что еще больше осложняет и без того трудную и сложную по своей сути задачу.

104. Во-вторых, проголосовав за принятую сегодня резолюцию, мы надеемся, что ее воздействие проявится в неукоснительном соблюдении решения Совета о прекращении огня, о котором я уже говорил, чтобы способствовать созданию обстановки, которая хоть в какой-то мере благоприятствовала бы успешному завершению трудной миссии посла Ярринга.

105. В-третьих, мы хотим привлечь внимание к последнему пункту преамбулы резолюции, в котором отражается озабоченность Совета и его членов по поводу необходимости обеспечения свободного и беспрепятственного международного воздушного сообщения. Моя страна не имеет выхода к морю, и поэтому она придает особое значение воздушному сообщению. По тем же причинам, любой акт, угрожающий, мешающий или препятствующий свободному осуществлению гражданских перевозок, заслуживает безоговорочного осуждения с нашей стороны.

106. Теперь я позволю себе перейти к другому вопросу. Сегодня в полночь истекает срок полномочий пяти членов этого Совета: Бразилии, Дании, Индии, Канады и вашей страны, г-н Председатель. Эти страны и их представители безупречно служили Совету, Организации Объединенных Наций и делу международного мира и безопасности, и я считаю для себя честью выразить им от имени моей страны искреннюю признательность.

107. Я лично признаю, что за этот год моей деятельности в Совете я узнал много полезного от представителей этих стран — от вас, г-н Председатель, от послов де Араужо Кастро, Игнатьева, Борха и Партасаратхи, которые удостоили меня своей дружбой. Я выражаю свою искреннюю и

горячую благодарность каждому из покидающих этот Совет.

108. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы снова от имени моих коллег и друзей выразить признательность г-ну Солано Лопесу за его теплые и дружеские высказывания в наш адрес.

109. Я хочу также сказать, что список ораторов исчерпан, и с разрешения Совета я хотел бы высказать несколько заключительных замечаний. Насколько я понимаю, представитель Израиля хочет выступить в порядке осуществления своего права на ответ, и я предоставляю ему теперь слово.

110. Г-н ТЕКОА (Израиль) (*говорит по-английски*): Заседание Совета Безопасности, на котором не происходит словесной перепалки между советским представителем и мною, рассматривалось бы как необычайно скучное заседание. Меньше всего я хотел бы лишить наши прения этого драматического характера. Поэтому разрешите мне прежде всего сказать о заявлении, сделанном сегодня представителем Советского Союза.

111. 21 мая 1948 года советский представитель в Совете Безопасности, ныне министр иностранных дел Советского Союза, заявил:

«Советская делегация не может не выразить удивления по поводу той позиции, которую заняли арабские государства в палестинском вопросе, и особенно по поводу того, что эти государства или по крайней мере некоторые из них решились на такой шаг, как посылка войск в Палестину и военные мероприятия в целях удушения национально-освободительного движения в Палестине»⁶.

112. 28 мая 1948 года представитель Украинской Советской Социалистической Республики заявил:

«... нам неизвестен случай, когда вооруженные силы Израиля вторглись бы на территорию другого государства, за исключением случаев самообороны, когда они должны были отражать атаки вооруженных сил некоторых государств со своей территории. Это была в полном смысле этого слова самозащита»⁷.

113. Война, которая в 1948 году характеризовалась как оборонительная война Израиля, еще продолжается. Это все та же война, которую арабские государства ведут против Израиля сегодня. Это та же война, которую арабские государства все еще отказываются прекратить.

114. Ветры, которые дуют в холодных коридорах Кремля, не могут изменить ход истории, истину и факты. Пока продолжается эта агрессивная война арабов против Израиля, Израиль будет отстаивать свое право обороняться любыми способами, которые он сочтет необходимыми и возможными, независимо от того, понравится ли это блюстителям международного права в Москве. Это особенно нужно потому, что сама Организация Объединенных Наций уже установила, — в частности в резолюции 2131 (XX) от 21 декабря 1965 года, — что

организация, помощь, подстрекательство, финансирование, разжигание и попустительство террористическим действиям против другого государства следует рассматривать как агрессию. Следует отметить, что инициатором принятия этой резолюции был Советский Союз, который всегда включал в свое определение агрессии косвенные вооруженные нападения со стороны нерегулярных войск и террористических групп. В связи с этим в проекте резолюции, представленном советской делегацией Генеральной Ассамблее 5 января 1952 года, мы читаем:

«Генеральная Ассамблея,

считая необходимым дать руководящие указания международным органам, которые могут быть призваны определять сторону, виновную в нападении,

объявляет:

1. Будет признано нападающим в международном конфликте государство, которое первым совершит одно из следующих действий:

f) окажет поддержку вооруженным бандитам, которые, будучи образованными на его территории, вторгнутся на территорию другого государства; или откажутся, несмотря на требования государства, подвергнувшегося вторжению, принять на своей собственной территории все зависящие от него меры для лишения названных банд всякой помощи или покровительства»⁸.

Под это определение, безусловно, подпадают действия террористических организаций против Израиля, осуществляемые с территории Ливана и других арабских государств.

115. Настало время, когда Советский Союз должен прекратить давать советы, как вести и как нельзя вести военные действия, особенно когда эти действия предпринимаются в целях самообороны. Настало время, когда Советский Союз должен оказать содействие в обеспечении мира на Ближнем Востоке, прекратив оказывать одностороннюю поддержку арабской агрессии.

116. Уже несколько месяцев советский представитель навязывает нам свою концепцию агрессии. Я хотел бы ответить ему словами старой еврейской пословицы: «Не порочь ближнего своего, приписывая ему собственные пороки». Эта мудрая поговорка выдержала испытание временем. Советские концепции не новы, и время не всегда было благосклонно к ним. Я считаю, что советскому представителю и его правительству неплохо было бы подумать над этой древнееврейской поговоркой: «Не порочь ближнего своего, приписывая ему собственные пороки».

117. Сегодня утром, примерно в 7 час. 30 мин, в школьном автобусе в израильском поселке Эн-Керем был обнаружен пакет с десятью палками динамита с взрывателями и уже заведенным часовым механизмом. Благодаря бдительности одного из пассажиров, предупредившего водителя, катастрофа была предотвращена. В бакалейной лавке, находящейся в нескольких километрах от этого

⁶ Официальные отчеты Совета Безопасности, третий год, 299-е заседание, пункт 7.

⁷ Там же, 307-е заседание, пункт 15.

⁸ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестая сессия, Приложения, пункт 49 повестки дня, документ A/C.6/L.208.

поселка, в молочной бутылке была обнаружена и обезврежена пашка взрывчатки. Таковы коварные и подлые методы, которые применяют арабы в своих военных действиях против Израиля в нарушение прекращения огня. Таковы военные действия, организуемые, финансируемые и поддерживаемые арабскими правительствами, против которых Израиль вынужден обороняться. Таковы военные действия, на которые кое-кто здесь в Совете предпочитает закрывать глаза.

118. Только что принятая резолюция, в которой игнорируется основополагающий принцип Организации Объединенных Наций о равенстве всех государств-членов, противоречит Уставу Организации Объединенных Наций и поэтому не может считаться приемлемой. Любая резолюция, в которой не отражаются права Израиля согласно договоренности о прекращении огня, не учитывается право его граждан быть огражденными от нападений арабов, игнорируются и порочатся человеческие жертвы, понесенные Израилем, является вызовом по отношению к основным ценностям Организации Объединенных Наций. Эта резолюция отражает моральное, политическое и юридическое банкротство Совета Безопасности в отношении ближневосточной ситуации. Она неизбежно приводит нас к вопросу, который задается в библейских псалмах: «Как долго вы будете судить несправедливо и уважать неправедных?»

119. В сегодняшнем решении народ Израиля еще раз увидит подтверждение того, что он должен рассчитывать только на свои силы, чтобы отстоять свои права и защитить свои законные интересы. Таков мир, в котором мы живем. Несчастье, горе и страдание одной страны зачастую мало беспокоят другие страны. Недавно мы были свидетелями того, как целый народ был порабощен, а затем почти забыт. Массовые убийства людей все еще происходят в некоторых районах земного шара, не вызывая чрезмерного беспокойства. Так случилось и на Ближнем Востоке. Основная и важнейшая проблема данного района — агрессивная война арабов, которая беспощадно велась против Израиля с 1948 года, продолжающиеся военные действия арабов в нарушение договоренности о прекращении огня 1967 года — зачастую упускается из виду или отодвигается за задний план.

120. Однако народ Израиля не может позволить себе такой беспечности. Идет повседневная борьба за жизнь, непрерывное титаническое состязание со смертью. Пусть никто не заблуждается по поводу его духа и решимости. Пусть никто не ошибается, считая, что дух народа Израиля может быть поколеблен из-за несправедливых суждений. Пусть никто не ошибается, считая, что судьба народа Израиля может решаться другими — только не судьба народа с четырехтысячелетней историей, только не судьба народа, который восстановил свой суверенитет после двадцати столетий порабощения, изгнания и рассеяния по всему миру, только не судьба народа, который подвергается геноциду, только не судьба народа, который уже двадцать лет ведет оборонительную войну за существование.

121. Вот почему не резолюции Совета Безопасности, а позиции и действия правительств этого района определяют судьбу Ближнего Востока. Вот почему акция Израиля в Бейруте, осуществленная

с целью защиты его прав, должна заставить правительства арабских стран понять, насколько глубока решимость Израиля обеспечить свое право на мир и безопасность. Когда арабские государства осознают эту решимость, убедятся в ее непоколебимости и сделают соответствующие выводы, на Ближнем Востоке установится мир. Ничего большего и не хотят народ и правительство Израиля. Ничто не зависит от правительств арабских стран в большей мере чем это.

122. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представитель Саудовской Аравии попросил слова для осуществления своего права на ответ, и теперь я предоставляю ему слово.

123. Г-н БАРУДИ (Саудовская Аравия) (*говорит по-английски*): Благодарю вас, г-н Председатель, за разрешение выступить еще раз.

124. У меня имеется несколько замечаний по поводу только что принятой резолюции. Как вы, вероятно, помните, я оставил за собой право выступить по резолюции. Я попытался записать текст резолюции, зачитанный Заместителем Генерального секретаря, но не мог сделать достаточно быстро, поскольку я не владею стенографией. К счастью, мне предоставили машинописную копию этой резолюции. Как ни странно, эта резолюция не была рассмотрена в Совете. Совет, конечно, как и любой другой орган Организации Объединенных Наций, сам определяет свою процедуру. Однако, если мне не изменяет память, это первый случай в истории Организации Объединенных Наций и этого Совета, когда резолюция была принята без предварительного распространения, чтобы предоставить всем желающим выступить по существу данной резолюции возможность ознакомиться с ее содержанием. Члены Организации имеют право выступить по существу любой резолюции, когда им предоставляется слово.

125. Но, к счастью, я имел возможность прочитать и изучить эту резолюцию во время выступлений по мотивам голосования. Прежде всего я должен поздравить всех членов Совета Безопасности по поводу достижения ими в столь короткий срок единодушного согласия, так сказать, по общему знаменателю осуждения, а также по поводу осуждения ими бессмысленной акции, совершенной в бейрутском аэропорту, и предупреждения Израиля о том, что он может ожидать мер, равносильных — конечно, я перефразирую текст — экономическим и другим санкциям, предусмотренным главой VII Устава.

126. Все это хорошо и, как я уже сказал, членов Совета следует поздравить. Поистине, несколько неожиданно, что люди, прибывшие из различных районов земного шара и представляющие различные государства и районы мира, приняли такую резолюцию. Однако в свете моего собственного скромного опыта, когда я сам слышал, как Совет много раз, но безрезультатно, осуждал Израиль, я начинаю сомневаться, подействует ли какая-либо осуждающая резолюция на узурпатора — государство Израиль. С другой стороны, предупреждение о применении санкций будет иметь не больше эффекта, чем осуждение, к которому Израиль проявил издевательское отношение; Израиль, как мы только что слышали от его представителя, не будет

считаться с этой резолюцией. Я вернусь к этому вопросу несколько позднее.

127. Тем не менее я должен обратить ваше внимание на одно слово в пункте 4 резолюции, который гласит следующее:

«считает, что Ливан имеет право на соответствующее возмещение за причиненные ему разрушения, ответственность за которые была признана Израилем».

Давайте посмотрим, что означает слово «возмещение». Похоже на то, как будто кто-то остался без места и ему вернули место. Не свелось ли возмещение Ливану к «утешению»? Почему Совет не называет вещи своими именами? Существует слово «репарации», которое можно было бы употребить вместо слова «возмещение». Или, например, «компенсация». Почему Совет не назвал вещи своими именами? Не удивительно, что посол Малик счел резолюцию неудовлетворительной. Кого мы дурачим здесь словом «возмещение»? Представитель Израиля уже смеется, и он имеет основание смеяться, ибо он знает, что никакого возмещения не будет. Возмещение со стороны кого: со стороны страховых компаний Соединенного Королевства? Мои ливанские друзья не предоставили мне страховые полисы, чтобы я мог прочесть их прекрасный текст и узнать, что в нем говорится. Кто должен осуществить возмещение: страховые компании или обвиняемый? Судя по всему, лондонский «Ллойд» уплатит то, что предусматривается страховкой. Несмотря на то, что англичане творили в Палестине, это лучшая страховая компания мира. Думаю, что она выплатит компенсацию, что, несомненно, еще больше повысит ее репутацию и увеличит объем ее страховых операций, поскольку в мире, возможно, еще не раз будут происходить инциденты. Итак, в резолюции имеется пробел, которого не следовало бы допускать: там просто предусматривается «возмещение» и не определяется тот, кто должен выплатить это возмещение.

128. Я внимательно выслушал выступление моего друга представителя Соединенных Штатов, уважаемого посла Уиггинса, чья деятельность за период его непродолжительного пребывания на этом посту вызвала наше восхищение, и мы все будем опечалены, когда он уйдет из Организации Объединенных Наций — не без зависти, я бы сказал, поскольку он найдет себе прибежище в штате Мэн, вдалеке от «беснующейся толпы». Однако г-н Уиггинс, которого мы все уважаем и которым восхищаемся, говорил о стране, которую он называл другом. Прежде всего мы придаем слову «друг» разное значение. Мы можем иногда иметь различные точки зрения, но оставаться друзьями. Однако, когда речь идет о Совете, такие журналистские выражения как «друг» следует хорошенько взвесить, прежде чем употреблять их в таком контексте, в каком они были употреблены. Г-н Уиггинс упомянул, что друзья иногда расходятся во мнениях и что их следует пожуричь, если они ошибаются, — я, конечно, перефразирую его слова.

129. Итак, мой вопрос заключается в следующем: идя по тому же пути, мой дорогой г-н Уиггинс, и употребляя слово «друзья», чтобы охарактеризовать отношения между страной, которую я представляю, и вашей страной, мы постоянно расходи-

лись во мнениях с правительством Соединенных Штатов по вопросу о его поддержке Израиля. В этом нет ничего нового; такое положение существовало еще до раздела Палестины; оно восходит к временам, когда покойный Франклин Рузвельт встретился с покойным королем Абдулой Азизом в 1943 году, в период второй мировой войны. После беседы с Его Величеством покойным королем президент Рузвельт сказал: «За короткий срок я узнал то, чего никогда не мог узнать от всех тех, кто информировал меня по палестинскому вопросу», и он обещал Его Величеству королю, что не будет ничего предпринимать в отношении палестинского вопроса без консультаций с ним или с Саудовской Аравией. К сожалению, президент умер вскоре после того.

130. А теперь мы хотим поговорить как друзья, ибо уже давно настало время для этого, хотя я уверен, что о некоторых вопросах уже говорилось; однако к ним стоит вернуться, поскольку, как говорят арабы, повторение приносит иногда пользу.

131. Г-н Уиггинс сказал, что Совет — это не суд. Это правильно. Устав, как мы все знаем, уполномочивает Совет рассматривать любые ситуации, которые могут угрожать миру, — особенно международному миру, — в любом районе. Мы знаем об этом. Мы подписали Устав в 1945 году. Я был свидетелем церемонии подписания Устава. Вот почему мы и просили правительство Соединенных Штатов передать вопрос о Палестине на рассмотрение Международного Суда. Некоторые сотрудники государственного департамента поддерживали эту идею. Верно, что Совет Безопасности не является судом; но ведь имелся суд, связанный с Организацией Объединенных Наций. Однако президент Соединенных Штатов Америки, не кто иной, как г-н Трумэн, отказался обратиться к нему. Двадцать один год назад, в 1948 году, мы предупреждали наших друзей — и здесь я употребляю слово «друзья» в том смысле, что у нас много общих интересов с Соединенными Штатами, — мы предупреждали их, что этот вопрос может поставить нас и всех других арабов в крайне трудное положение, однако они не прислушались к нашему предупреждению.

132. Я считаю, что имею право сослаться на это историческое событие. Политики постарались, чтобы этот вопрос не был передан на рассмотрение Международного Суда.

133. Мой дорогой друг, г-н Уиггинс, вы сказали: «Израиль не предстал перед судом, решающим его судьбу». Я перефразирую слова; я записал лишь несколько ваших слов, но понял суть вашего выступления. Конечно, здесь не решается вопрос о жизни и смерти Израиля. Вопрос, который мы рассматриваем здесь, конкретно касается агрессии против Ливана.

134. «Его борьба за существование законна», — здесь я вновь перефразирую слова г-на Уиггинса. Я хотел бы задать моему доброму другу, г-ну Уиггинсу, следующий вопрос: разве палестинцы не имеют права на существование и на то, чтобы вернуться на свою родину? Я повторяю, поскольку г-н Уиггинс говорит, что Израиль не предстал перед судом, решающим его судьбу, и что его борьба за существование законна; я хотел бы спросить нашего друга: разве палестинцы не имеют права на

существование и на то, чтобы вернуться на свою родину?

135. Нам не раз говорили: «Существование Израиля — свершившийся факт; он должен остаться здесь». Мы отвечаем, что существует палестинский народ, который имеет свои права, как и ливанский народ, сирийский народ, иракский народ и любой другой народ, где бы он ни находился, будь то на Ближнем Востоке, в Латинской Америке или в Северной Америке. Вчера [1461-е заседание] я указал, что на Версальской конференции не кто иной, как великий президент Соединенных Штатов г-н Вильсон провозгласил принцип самоопределения. С тех пор Соединенные Штаты горды своим положением поборника свободы. Что бы сказали люди, которые боролись против Англии за свое национальное существование, о Лафайете, когда он покинул берега Франции, чтобы помочь борьбе американцев, большинство которых, как ни странно, было англо-саксонского происхождения, но боролись за самоопределение Америки? Назвали ли бы его приспешником, предателем? Я не считаю, что в анналах английской истории — сэр Лесли подтвердит мои слова — Лафайета когда-либо называли предателем. Напротив, американцы имели своих сторонников в английском парламенте, таких людей как Берке, который сказал, что американцы в колониях — или англичане в колониях Нового Света, если вы предпочитаете называть их так, — должны обладать какой-то автономией или независимостью.

136. Разве арабские государства не могут сказать, что и палестинцы имеют право на независимость? По какой логике, по каким нормам они не имеют права сказать этого? В истории имеется много таких аналогий.

137. Давайте не будем адресовать свои выступления только к нашим друзьям или только к нашим врагам. Мы все должны жить как единая человеческая семья, включая и евреев, прибывших из Восточной Европы, но только не под фальшивым знаменем тех, кто узурпировал палестинский народ.

138. Государство Израиль было создано Организацией Объединенных Наций в результате давления, оказанного сионистами на западные державы. Давайте признаем это навсегда. В своих выступлениях я уже не раз объяснял, как это произошло. Это было вызвано влиянием сионистов в Западной Европе, а с 1914 года и в Соединенных Штатах Америки. Не кто иной, как г-н Моргентау, который был одно время послом Соединенных Штатов в Турции и лояльным американским евреем, сказал: «Мы в первую очередь и главным образом американцы, а сионизм — нелогичное движение, которое может принести горе евреям». Какие пророческие слова. Это слово из мемуаров г-на Моргентау. Я не уверен, но думаю, что где-то здесь, в городе, живет его внук. Я знал его сына, сын г-на Моргентау был сионистом и не ладил со своим отцом.

139. Израиль был создан за счет коренного населения Палестины, которое в 1919 году составляло 94 процента всего населения этой страны. Могут ли Соединенные Штаты или какая-либо другая держава отрицать этот факт? Я не хочу в данный момент перечислять факты и подробности событий, проис-

шедших в период управления Палестиной державой-мандатарием. Все это зафиксировано в протоколах, даже в протоколах Совета. Действительно, Совет не является судом, но в составе Совета были постоянные члены, которые постарались воспрепятствовать тому, чтобы Международный Суд выразил в 1947 году свое мнение по вопросу о самоопределении палестинского народа. Вот откуда происходит все это вероломство.

140. К сожалению, в международных отношениях нет и признака дружбы. Хотя дружба между народами возможна, она обычно существует только между отдельными лицами. Что касается народов, то существуют интересы, которые могут совпадать или не совпадать, интересы, которые фактически могут быть противоречивыми. Тем не менее у арабского мира действительно было много общих интересов с Соединенными Штатами и другими западными странами, и за последние двадцать лет мы постоянно говорим им, что их действия угрожают этим интересам, не говоря уже о дружбе.

141. Между народами и странами существуют не только совпадающие или противоречивые интересы. Но, к сожалению, мы все еще проводим политику, основанную на равновесии сил и на сферах влияния. И вот Соединенные Штаты, несмотря на наши предупреждения (а я видел вас, г-н Уиггинс, когда было объявлено, что ваше правительство собирается послать 50 реактивных самолетов «Фантом»), вы помните, в начале этой сессии. Я выступал не от своего собственного имени. Меня просили сделать это министры иностранных дел четырех арабских стран, которые разорвали отношения с вашим правительством. Я заявил вам: «Вы не только обостряете отношения с этими правительствами, но, к сожалению, — и это не в ваших интересах — вы также отталкиваете от себя многомиллионный арабский народ». Однако ваше правительство сочло возможным, маскируя свою политику такими словами, как «дружба», пойти еще дальше. Иногда в своих выступлениях его представители прибегают к таким выражениям, как «этот оазис демократии на Ближнем Востоке», подразумевая Израиль и забывая, какой вклад внесли арабы в историю и культуру. Даже ваш алфавит заимствован у Ливана, у крошечного ливанского государства. Как я уже говорил вчера, это был первый алфавит, начерченный на саркофаге Хирама Библосского за тринадцать веков до Христа. Вы забываете об этом.

142. Библия? Конечно, Библия. Библия — это и наша Библия. Это наша священная книга. Она не была написана восточноевропейскими евреями, хазарами, перешедшими в иудаизм в седьмом веке. Библия написана семитами, пророками этого района. Эти господа — нет ничего плохого в том, что они происходят из Европы — были обращены в иудаизм. Возможно, что они смешались с некоторыми евреями-сефардами. Тогда они не больше семиты, чем, скажем, скандинавы, которые приняли христианство или иудаизм, или ислам. В двадцатом веке они не могут создать из религии национальность. По существу, они представляют собой конгломерат народов, съехавшихся из многих стран. Вследствие неблагоприятной обстановки в Европе в период второй мировой войны они сбились в одну кучу под знаменем Израйля.

143. Несомненно, г-н Текоа искусный оратор. У него хорошо поставлен голос и он употребляет самые оскорбительные эпитеты по отношению к арабам. Однако у арабов тоже есть язык. Но мы не будем употреблять такие унижающие слова и не будем никого оскорблять. Я считаю, что поступать так ниже моего достоинства. Кроме того, я уважаю достоинство любого человека и буду защищать его достоинство, если кто-либо попытается оскорбить его.

144. Г-н Текоа считает для себя выгодным приводить из Библии цитаты. Я также могу привести цитаты из Библии, но это не выход из положения. Возможно, что это ораторский прием, но как мудра эта древнееврейская поговорка: «Не порочь ближнего своего своими пороками».

145. Я хочу отослать г-на Текоа к Новому завету, который является частью Библии: «Ты видишь сучок в глазу у брата, но не видишь бревна в своем собственном» — маленький сучок в глазу у брата. Это был Христос. Кстати, он был семитом. Он не прибыл из Восточной Европы. Г-н Текоа употреблял такие слова, как «трусливые» и «подлые». Мы также можем употребить такие слова. Трусливые и подлые европейцы, которые боролись за свободу своих стран, были героями, но палестинцы, поскольку они происходят из Азии (у некоторых из ваших западных стран за последние двадцать лет изменилась терминология, но ваше отношение остается прежним), те из нас, кто происходит из Азии, являются людьми второго или третьего сорта. Кстати, г-н Малик, вы тоже азиат. Смотрите, как бы и вас не отнесли к людям второго сорта.

146. Население Израиля представляет собой конгломерат людей многих национальностей. Арабы считают, что их собрали там политические лидеры, чтобы они в один прекрасный день могли эксплуатировать всю Азию и Африку. Кого они хотят одурачить? Мне жаль, мне поистине жаль — я говорю это без всякого сарказма — г-на Текоа, представителя этого государства. Когда-нибудь он осознает — я мог бы быть его отцом, он еще молод — он осознает, что никто не может лишить народ права в силу рождения. Он скажет, конечно, что израильтяне — это один народ. Но я только что сказал, что он представляет собой конгломерат людей, которых политические лидеры, хотя некоторые из них могут быть и религиозными людьми, пытаются использовать как клин для проникновения в арабские страны.

147. Давайте забудем об арабских правительствах и об арабских странах. Но как насчет палестинского народа, который совершает акты насилия, ибо ему не остается ничего другого как только встряхнуть народы мира, чтобы заставить их понять, что о нем забыли и что его игнорируют. Уж не считаете ли вы этих людей недочеловеками, вместо того, чтобы пожалеть их и постараться исправить — здесь это слово как раз кстати — исправить несправедливость, которую совершили по отношению к ним западные страны, превратившие их в то, чем они стали сегодня, — в головорезов и отчаявшихся людей. Вспомните историю вашей борьбы, историю колониальных завоеваний, вспомните 1776 год. Неужели палестинцы — это недочеловеки? Вы говорите об арабских правительствах. Что же представляют собой арабские правительства? Они приходят и уходят.

148. Мы приветствуем следующее поколение арабов, евреев и неевреев. Они знают, что произошло. И будет жаль, если возмещения придется добиваться с помощью насилия. Неужели вы думаете, что мы одобряем насилие? Отнюдь нет. Мы всегда старались вести арабские народы по пути прогресса, помочь им самим формировать свою судьбу. Как и все люди, мы можем ошибаться. Но в нашу среду был вбит клин из Восточной Европы, указывающий своим острием на Арабский Восток, со всем тем, что это влечет за собой в смысле экономической эксплуатации. Деньги, уровень жизни — мы живем не одним только уровнем жизни. Ради бога, мы могли бы быть вашими друзьями и друзьями всех народов мира, если бы вы оставили нас в покое и не делали бы из нас пешек в политике равновесия сил. Решение этого вопроса зависит не от арабских правительств. Прежде всего оно зависит от палестинского народа, который и решит его. Либо это будет так, либо он погибнет, и я сомневаюсь, что другие арабы — арабские народы, а не правительства, — допустят, чтобы он погиб. Ибо, как я уже говорил на одном из заседаний, когда дело доходит до сопротивления тирании, каждый араб, правильно это или нет, становится палестинцем. Решать этот вопрос будет народ, а не правительства. Правительства стараются всеми правдами и неправдами остаться у власти в любой стране.

149. Продавайте свои «Фантомы». Русские также будут продавать оружие. Но почему? Поскольку русские продают оружие арабским государствам, Соединенные Штаты должны продавать «Фантомы» Израилю. Арбитрами равновесия сил являетесь вы. Однако русские не продавали бы оружие арабским государствам — помните, мы не являемся клиентами русских; я говорю объективно — если бы в этот район не допустили Израиль, если бы не было иностранного вторжения. Но каков ваш ответ: а что же нам делать? Это — свершившийся факт. К соглашениям, принятым в Организации Объединенных Наций путем голосования, проведенного под давлением, уже приклеен ярлык законности. Но решение этой проблемы можно найти. Это решение заключается в том, чтобы провести опрос палестинских беженцев, чтобы выяснить, сколько из них пожелало бы вернуться на свою родину, жить на своей земле и заниматься садоводством.

150. После того, как произойдет еще несколько инцидентов, а они, безусловно, будут иметь место, — как я указывал два года тому назад здесь, в Совете, это одно из звеньев длинной цепи — вы можете спросить, сколько израильтян хотело бы эмигрировать из Израиля? Если те, кто якобы являются друзьями Израиля, откроют двери своих стран, то вы увидите, как они устремятся в эти страны. Израильтяне прекрасные специалисты. Они построят вам еще больше небоскребов, создадут еще больше машин и компьютеров. Они физики. Дайте нам, арабам, возможность создать свои собственные учебные заведения. У нас начинают появляться свои собственные техники и специалисты с высшим образованием. 60 тысяч арабских студентов учатся за границей, в том числе 12 тысяч в Соединенных Штатах и Канаде. И они недовольны нами, представителями правительств, за то, что мы игнорируем палестинцев. Будущее принадлежит им, г-н Уиггинс, а не мне, не вам и не нам подобным. Нам с вами уже седьмой десяток. Это им, а не

бывшим президентам Соединенных Штатов, придется решать свою будущую судьбу. Молодежь пробудилась, а арабы имеют свою собственную молодежь. Молодежь повсюду восстает против несправедливости, в том числе и в Соединенных Штатах — не знаю, как в России. Арабская молодежь всегда будет восставать против несправедливости.

151. Иногда я люблю повеселить людей, чтобы смягчить трагичность положения, с которым мы сталкиваемся. Когда мы смеемся, у нас становится легче на душе, несмотря на нависший над нами мрак из-за такой трагической ситуации. Я говорю это обдуманно, поскольку, если, боже упаси, эта игра с равновесием сил выйдет из-под контроля, то вспыхнет мировой пожар, который испепелит и уничтожит всех нас. Разве такой должна быть судьба человека после его шеститысячелетней истории?

152. Как я на днях говорил на Ассамблее, это, кажется, было только вчера, когда шумеры в Ираке изобрели колесо. А динозавры жили двести миллионов лет, прежде чем они полностью вымерли. И если человечество не будет строить свою жизнь, основываясь на истине и справедливости, то и оно может со временем вымереть. Человек осваивает космическое пространство, но, к сожалению, он еще не научился управлять самим собой. Это — слова человека, не только представляющего Саудовскую Аравию, но и беззаветно преданного нашей Организации, без которой мы погибнем. Мы должны изменить свою политику. Мы не употребляем такие слова, как «дружба», и другие обороты, свойственные журналистам, но мы будем смотреть в корень вещей, если изберем путь, который позволит нам выжить в этом мире как homo sapiens.

153. Благодарю вас, г-н Председатель, за то, что вы предоставили мне возможность выступить, и я хотел бы сказать еще несколько слов в ваш адрес. Я поздравляю вас по поводу того, что вы руководили этим Советом с достоинством человека, как говорят арабы, «хорошего происхождения», с умом и проницательностью, которые стали очевидны для всех членов Совета, равно как и для ваших коллег на Генеральной Ассамблее.

154. В то же время я поздравляю вас не потому, что вы покидаете Совет, а потому, что вы, к счастью для вас, уходите из него, поскольку перед Советом будут и впредь стоять сложные вопросы, до тех пор пока человек не решит рассматривать такие вопросы на основе справедливости, не прибегая к старым штампам и лозунгам, которые привели к гибели Лиги Наций.

155. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Отвечая на дружеские слова моего доброго друга, посла Баруди, я хотел бы сказать, что он один из тех людей, которых я считаю отцами Организации Объединенных Наций, так же как Уинстон Черчилль считался отцом палаты общин. Я всегда ценил его дружбу. Я всегда полагался на его поддержку и советы. И теперь, когда я покидаю Совет, я хотел бы поблагодарить его за выраженные им дружбу и поддержку.

156. Представитель Советского Союза просил разрешения выступить для использования своего права на ответ, и теперь я предоставляю ему слово.

157. Г-н МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик): Прежде чем реагировать на те обычные выпады, которые израильский делегат допускает на заседаниях Совета Безопасности в адрес Советского Союза, я хотел бы отметить одну, прямо скажу, понравившуюся мне фразу американского представителя г-на Уиггинса. Он заявил, если я правильно по переводу понял и записал, что наш Совет, то есть Совет Безопасности — не суд. Это хорошее заявление, и именно исходя из этого, чтобы не превращать Совет Безопасности в своеобразный суд, делегация Советского Союза дважды выступала с возражениями против включения в повестку дня Совета Безопасности документа S/8946, который не имеет отношения к Совету Безопасности, поскольку событие произошло на территории суверенного государства — члена Организации Объединенных Наций, в аэропорту столицы этого государства, в Афинах, и национальные власти, национальный суд могут с этим разобраться. Если бы этот тезис г-на Уиггинса был выдвинут раньше, то, по-видимому, мы могли бы обсудить это и изъять повестку дня Совета Безопасности от этого документа, не имеющего отношения к Совету Безопасности.

158. Что касается высказываний израильского делегата, то он применил знакомую и обычную тактику. Когда у него отсутствуют аргументы, он выступает с клеветой и измышлениями в адрес Советского Союза. Но это очень слабая позиция. Такого рода приемами оправдать агрессивный курс Израиля невозможно. По сути дела, ему понадобилась эта тактика для того, чтобы уйти от ответа на прямо поставленные в заявлении советской делегации вопросы: первый о том, что международное право и Устав Организации Объединенных Наций запрещают вооруженные репрессалии. Какие бы цитаты здесь израильский делегат ни приводил, но это — общепризнанный факт, международная норма; международное право и Устав Организации Объединенных Наций запрещают вооруженные репрессалии.

159. И тот, кто их применяет, совершает преступление против Устава Организации Объединенных Наций и против международного права.

160. Второй вопрос. Израилем грубо нарушено Ливанско-израильское соглашение о перемирии, поскольку израильские ВВС вторглись в воздушное пространство Ливана. Вот для того чтобы уйти от этих двух неоспоримых фактов, израильскому делегату потребовалась клевета на Советский Союз и на его миролюбивую политику.

161. Он привел цитату из выступления А. А. Громыко, нынешнего министра иностранных дел Советского Союза. Да, такая цитата имеется. Она была произнесена в те времена, когда во главе Израиля стояла не такая агрессивная правящая клика, как сейчас. Сейчас к власти в Израиле пришла группа агрессивно мыслящих и агрессивно действующих деятелей.

162. Опыт показывает, что именно эта группа взяла курс на проведение агрессии — экспансионистско-агрессивный курс в отношении арабских государств.

163. Советский Союз внимательно следит за развитием событий на Ближнем Востоке. Это вполне

понятно. Все то, что происходит на Ближнем Востоке и в районе Средиземного моря, касается непосредственно Советского Союза. Если там война, то это огонь под окнами нашего дома, если там мир, мы спокойно трудимся, развиваем свои производительные силы, повышаем жизненный уровень своего народа. Поэтому мы не можем быть безразличны к тому, что происходит на Ближнем Востоке.

164. С первого дня возникновения ближневосточного кризиса наша страна выступает на стороне арабских народов, и мы гордимся этим. Мы выступаем в защиту их национальной независимости и территориальной целостности, попранной агрессорами.

165. Советский Союз решительно осудил агрессивные действия Израиля и поддержал усилия Организации Объединенных Наций, направленные на восстановление мира на Ближнем Востоке. Советский Союз прилагает все усилия к тому, чтобы восстановить мир на Ближнем Востоке и добиться мирного политического урегулирования. Об этом знают Совет Безопасности, Организация Объединенных Наций, народы всего мира, Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и посол Ярринг, который выполняет международную миссию по поручению Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и который встречает полную поддержку со стороны Советского Союза.

166. И в тот момент, когда в Организации Объединенных Наций и вне ее прилагаются усилия в интересах скорейшего мирного урегулирования проблем Ближнего Востока, когда арабские государства со всей определенностью заявили о своей готовности и намерении искать такое урегулирование на основе решений Совета Безопасности, правительство Израиля вновь и вновь повторяет, что оно и дальше будет саботировать эти решения. Таковы факты.

167. Г-н Текоа, вы любите цитировать газеты и ваш любимый орган — «Нью-Йорк таймс». Прочтите сегодня сообщение в «Нью-Йорк таймс» о новых усилиях, предпринятых Советским Союзом в вопросе мирного политического урегулирования на Ближнем Востоке. Для вас сообщения в «Нью-Йорк таймс» всегда звучат убедительным доводом. Ознакомьтесь с этим доводом.

168. В заключение я могу только отметить, что чем дольше нынешние правящие круги Израиля будут чинить препятствия мирному урегулированию на Ближнем Востоке, тем большие издержки им придется понести. Народы не могут позволить, чтобы Израиль нарушал политические и экономические интересы и безопасность государств Ближнего Востока, а также государств, прилегающих к этому району.

169. Так обстоит дело в действительности, и никакие наветы, клеветнические измышления и выдумки израильского представителя в отношении политики Советского Союза не могут отвлечь внимание или исказить действительное положение. Искреннее стремление Советского Союза — добиться мирного политического урегулирования на Ближнем Востоке.

170. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Последним из записавшихся в списке ораторов для использования своего права на ответ является глава делегации Ливана, которому я и предоставляю теперь слово.

171. Г-н БУТРОС (Ливан) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я хотел бы с величайшей признательностью и полным удовлетворением приветствовать принятую сегодня резолюцию. По существу, все делегации в этом Совете во главе с вами, г-н Председатель, заслужили благодарность моей страны за единодушную моральную поддержку, которую вы оказали ей в ходе этой сессии, официально осудив Израиль и разоблачив его агрессивную политику.

172. К сожалению, это решение вынуждает меня выразить некоторые замечания, поскольку в нем не были сделаны выводы, которые должны были быть сделаны на основе установленных вами фактов, и не содержится постановление о применении в отношении Израиля мер, предусмотренных главой VII Устава. Это преднамеренное упущение могло бы быть понятным в отношении страны, которая впервые нарушила нормы международного права, но в отношении такого известного и закоренелого рецидивиста, как Израиль, дело обстоит иначе. Израиль настолько давно пренебрегает нормами международной морали и этики, что недействительные решения, и даже решения Совета Безопасности, в которых всегда осуждался Израиль, ни к чему, видимо, не приведут, а лишь пополнят собой архивы Совета.

173. Я вполне понимаю, что в одном из пунктов этого решения содержится серьезное предупреждение Израилю воздержаться от подобных действий ввиду возможности принятия против него принудительных мер. Вот в чем реальная суть этой проблемы, поскольку, осуществляя нападение на гражданский международный аэропорт в Бейруте, агрессор прекрасно понимал, что он нарушает нормы международного права, соглашения о перемирии и решения о прекращении огня. Несмотря на это, он преднамеренно пошел на такой риск и совершил этот акт, который представляет собой еще один вызов Совету Безопасности и международному сообществу.

174. Чтобы убедиться в этом, достаточно только просмотреть израильскую прессу и ознакомиться с выступлениями представителей израильских властей после данного случая агрессии. В этих заявлениях, полностью игнорируя мнение общественности и правительств, они утверждают, что их безопасность — трудно понять, о какой безопасности здесь идет речь, — важнее, чем мнение мировой общественности. Имеются ли после всего этого основания поверить в то, что платоническое осуждение может сдержать Израиль? Я охотно поверил бы этому, если бы мой опыт и повседневные события не убеждали меня в обратном. Уже сегодня произносятся новые угрозы в адрес Ливана, которые создают опасность новых авантур, новых актов агрессии. То же самое относится и к другим арабским государствам.

175. Что бы ни произошло в дальнейшем, — и я должен подчеркнуть это сразу, — ваше решение бесспорно обязывает ответить на акты агрессии

Израиля принятием санкций; в противном случае пункт 3 резолюции вопреки вашему желанию останется лишь мертвой буквой.

176. Израиль, вероятно, станет основной причиной банкротства Организации Объединенных Наций, если ему будет разрешено и впредь игнорировать мнение международного сообщества. От вас, господа, зависит, воплотятся ли в жизнь только что высказанные представителем Израиля предсказания (я чуть не сказал, его стремления). Причиной разочарования, от которого теперь страдает Организация Объединенных Наций, в значительной мере является Израиль. Разве не удивительно поэтому, что представитель Израиля выступает перед одним из главных органов Организации Объединенных Наций, перед вами, с высокомерием, которым проникнуто только что сделанное им заявление?

177. С другой стороны, я не могу не одобрить подразумеваемое в вашем решении мнение о том, что не следует принимать каких-либо мер в связи с контржалобой Израиля на Ливан, основанной на инциденте в Афинах, к которому, как указывали здесь некоторые ораторы, ни моя страна, ни мое правительство не имеют никакого отношения.

178. Хотя ваше сегодняшнее решение нельзя считать полностью удовлетворительным, оно тем не менее является вехой на пути к установлению мира, основным блюстителем которого вы являетесь. Я надеюсь, что оно станет препятствием для совершения несправедливости, авантюры и агрессии. Только время покажет, сыграет ли оно такую роль. Я, со своей стороны, несмотря на мое искреннее стремление к обратному, с сожалением должен сказать, что ответ, безусловно, будет отрицательным, если он будет зависеть от Израиля. Прошлое обычно определяет собой будущее.

179. Я не хотел бы закончить свое выступление, не сказав несколько слов о последнем пункте решения Совета, на который только что ссылался представитель Саудовской Аравии, — пункте, касающемся компенсации и репарации. К сожалению, я недостаточно хорошо знаю английский язык, чтобы понять все оттенки значения слова "redress". Передо мной находится французский перевод этого текста, в котором употреблено слово "réparation". Если слова еще имеют какое-то значение, то, по-моему, абсолютно незачем спорить здесь по мелочам. Однако я должен добавить, что моя делегация не проявила особого интереса к этому вопросу, ибо она хотела показать, что ее основная цель — это осуждение Израиля и принятие санкций против него, то есть уважение принципов, которые являются основной ценностью нашего Устава. Ливан хочет, по мере возможности, добиться того, чтобы соображения, которые могут показаться низменными, не помешали рассмотрению важнейших принципиальных вопросов, которые поставлены на карту.

180. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представитель Израиля выразил желание выступить для использования своего права на ответ, и я теперь предоставляю ему слово.

181. Г-н ТЕКОА (Израиль) (*говорит по-английски*): Я не буду больше затягивать спор с советским представителем, но я хотел бы выска-

зать одну мысль, над которой ему стоило бы поразмыслить.

182. Через четверть века после отчаянной борьбы за жизнь против нацистских орд Гитлера Советский Союз полностью солидаризируется сегодня на Ближнем Востоке с агрессивными арабскими правительствами, единственными во всем мире, кто еще продолжает публиковать и распространять гитлеровскую «Майн кампф». Через двадцать лет после того, как он поддерживал, по словам г-на Громыко, «еврейское национально-освободительное движение в Палестине», Советский Союз оказывает помощь и поддержку арабским террористическим организациям, открыто объявляющим своей целью уничтожение еврейского государства и его народа. Я не сомневаюсь, что настанет время, когда советское правительство и советский народ будут стыдиться этой позорной главы в истории Советского Союза.

Заявление Председателя

183. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Список записавшихся для выступления исчерпан. С разрешения членов Совета я хотел бы сказать несколько слов.

184. Уважаемые коллеги и друзья, поскольку это последний месяц, когда Эфиопия является членом Совета Безопасности, и поскольку, по счастливому совпадению, представитель Эфиопии имеет честь быть Председателем Совета в течение этого месяца, возможно, вы разрешите мне сказать несколько слов для завершения работы Совета в этот последний день 1968 года.

185. Я хотел бы прежде всего сказать, каким огромным и поучительным опытом явилась служба в Совете в течение этих последних двух лет.

186. Можно сказать, что 1968 год мало что изменил в международных отношениях, сложившихся в последние годы, насыщенных событиями, которые приносили то надежду и оптимизм, то разочарование и отчаяние. Но в текущем и прошлом годах имели место, по-моему, хотя и скромные, но немаловажные достижения.

187. Если мы бросим ретроспективный взгляд на то, чего мы совместно пытались добиться здесь, в Совете, и на мировые события вообще, мы можем, по крайней мере, отметить некоторые обнадеживающие моменты.

188. С одной стороны, мы можем испытывать заслуженную гордость по поводу того, что в ходе нашей работы в этом Совете в последние два года и перед лицом серьезной опасности международному миру, мы выполняли свои коллективные обязательства как члены Совета и честно старались реагировать на международные события, всегда пытались разрешить их путем проведения взаимных консультаций и достижения единодушия. Сегодняшнее решение является еще одним примером этой обнадеживающей тенденции в условиях Совета добиться успехов в своей работе.

189. Мы также положили хорошее начало, единогласно приняв в ноябре 1967 года резолюцию 242 (1967), которая установила механизм для достижения справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке и определила основные его принципы.

190. Мы также приняли некоторые конкретные меры в направлении международного разоружения. Договор о запрещении распространения ядерного оружия является потенциально важным шагом вперед в этом направлении. Надежды, которые подает это соглашение, следует оправдать дальнейшими мероприятиями в этой области.

191. В течение этого времени Организация Объединенных Наций проявила также большой интерес к проблемам космического пространства окружающей нас среды и приняла соответствующие резолюции, в которых подтверждается всеобщий интерес к данной области. Недавнее выдающееся достижение космического корабля Соединенных Штатов «Аполлон-8» знаменует собой одновременно новую вершину и начало новой эры в отношениях человека с окружающим его огромным миром природы. В этой связи уместно также отметить, что на двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи был проявлен должный интерес к проблемам окружающей человека среды.

192. Кроме того, мы являемся свидетелями начала парижских переговоров об установлении мира во Вьетнаме. Хотя Организация Объединенных Наций не участвует непосредственно в этих переговорах, Генеральный секретарь сыграл весьма значительную роль в их открытии. Здесь опять-таки было положено обнадеживающее начало, которое, если оно будет добросовестно и решительно продолжено всеми, может привести к установлению справедливого и прочного мира в Юго-Восточной Азии.

193. Я затронул наугад эти четыре вопроса, волнующие международную общественность и составляющие кредитную часть баланса международных событий. К сожалению, перечень событий, занесенных в дебитную часть, отнял бы слишком много времени. Существует еще очень много мировых проблем, которые все еще остаются испытанием и вызовом для самих основ существования нашей Организации. И если вы разрешите мне сказать, то проблемы, связанные с положением на юге Африки, должны стоять на первом месте в этом прискорбном перечне.

194. В оправдание существования Организации Объединенных Наций не раз говорилось, что если бы ее не существовало, мы должны были бы учредить ее. Мы все понимаем, что альтернативой жизни при наличии Организации Объединенных Наций была бы лишь жизнь без международного права и морали. Справедливость такого предположения, безусловно, подтверждается падением и крахом Лиги Наций и всем, что произошло впоследствии.

195. Хотя наша основная обязанность заключается в том, чтобы обеспечить дальнейшее существование Организации Объединенных Наций, наш величайший долг — это предотвратить опасность медленного и незаметного процесса, который может привести к подрыву авторитета и престижа Организации Объединенных Наций. Это обязательно случится, если мы, члены этой Организации, не осознаем своих обязательств и не проявим готовность уважать и заставить других уважать принципы Устава и все основанные на них решения.

196. Постоянные члены Совета, вследствие их огромной власти и ответственности, которой они наделены по Уставу, безусловно, должны сыграть особую роль в этом отношении, и я, со своей стороны, считаю, что периодические встречи между четырьмя постоянными членами Совета в рамках Организации Объединенных Наций, как предлагал в начале двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь и как недавно потребовало правительство Франции, повысили бы эффективность Организации и значительно способствовали бы установлению международного мира и взаимопонимания. Ближневосточная проблема могла бы, вероятно, явиться первой из проблем, по поводу которых было бы целесообразно провести подобные консультации, ибо в этом конкретном случае все четыре постоянных члена Совета поддерживали принятую в ноябре 1967 года резолюцию 242 (1967) о положении на Ближнем Востоке.

197. Итак, мои друзья и коллеги, готовясь принять новых членов Совета на следующий год, мы должны сделать это с известным чувством осмотрительного оптимизма, наряду с преданностью и решимостью продолжать совместную борьбу за наше общее благополучие — нет, даже за то, чтобы выжить.

198. Я вновь благодарю всех моих коллег в Совете за их дружбу и сотрудничество, за полученную мною замечательную возможность совместной работы с ними в течение этих последних насыщенных событиями лет и приобретенный опыт.

199. Я хотел бы также поблагодарить Генерального секретаря, а через него и всех моих коллег в Секретариате, включая и весь персонал: переводчиков, составителей стенографических отчетов и всех других сотрудников за их неизменную любезность и учтивость на протяжении моего тесного и плодотворного общения с ними за последние два года.

200. В заключение я хочу пожелать всем счастливого и успешного нового года.

Заседание закрывается в 18 час. 50 мин.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استلم منها من الملوك التي تعالج منها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
